

“一带一路”视域下武警院校外语教学新思考

◆陈一睿 谭瑾璘

(武警警官学院基础部 四川成都 610213)

摘要:“一带一路”作为国策被提出来,并引发一系列热议及相关政策的制定,武警院校的外语教学也应顺应历史发展,积极响应号召,在培养外语能力,跨文化交流能力,军事公共外交能力及相关国家法律法规等方面作出调整,为这一国策的顺利实施并取得圆满结果提供有力保障。

关键词:“一带一路”;武警院校;外语教学

“一带一路”(The Belt and Road)即“丝绸之路经济带”和“21世纪海上丝绸之路”,是2013年习主席提出的战略决策,反映了中国新时期的国际战略思想,其核心意义在于加强与中亚、中南亚国家之间的经贸合作,打造政治互信,经济融通,文化包容的利益共同体,实现“五通”目标。“一带一路”沿线贯穿亚洲、欧洲、非洲大陆,一边是活跃的东亚经济圈,一边是发达的欧洲经济圈,中间广大腹地国家经济发展潜力巨大。中国经中亚、西亚至波斯湾、地中海;中国至东南亚、南亚、印度洋。由此可见,涉及“一带一路”的沿线国家及地区之广泛,所使用的语言之多之复杂。一般认为,“一带一路”沿线各国的国语或国家通用语就有50余种,算上区域内的少数民族语言,可能达到200种左右。因此,要切实贯彻“一带一路”决策,真正做到互助共赢,语言是第一关。目前,各地方高校,高职院校等都先后调整外语教学目标及人才培养方案来践行这一国策,因为它的经济,外交,战略等意义实在重大(陈一睿,2018)。武警院校作为国家军事人才培养的重要机构,更应顺应历史发展,积极响应国家号召,大力培养军事人才的外语运用综合能力。

基于中国武警的职能,与“一带一路”沿线国家及地区的合作主要体现在使领馆执勤,抢险救灾,反恐及海上维权,这些任务都要求武警官兵具有良好的军事外交素养,其涵盖多种能力的综合体现,即相关外语能力,跨文化交流能力,军事公共外交能力,沿线国家自然社会文化法律法规概览等。

一、相关外语能力

在推进“一带一路”建设的过程中,武警部队必须做好面对文化差异性和文化冲突,保证社会思想稳定的准备,这其中,语言是第一关,因此,培养为国家、军队所用的精通多种外语的语言人才迫在眉睫,应该重视培养精通多语的多语种人才,提升国家的语种能力。目前,武警院校中有两所涉及学历教育,外语是必修的通识科目,军改之后,外语科目仅保留英语,而“一带一路”沿线国家涉及官方语言有50余种,大部分都属于非通用语种,虽然可以通过英语等通用语种转译来达到沟通的目的,但很容易受双方对转译语的理解不同而造成沟通上的障碍,进而降低了我国与周边国家语言互通的水平;因此,可根据“一带一路”战略对接特性,扩大相关小语种教学,增加小语种外语人才储备,为武警官兵对外执行任务提供语言保障。另外,针对不同的专业,地方高校采取ESP(专门用途英语)教学,除了基础外语教学外,还把外语教学与相关专业结合起来,让学生不仅学习外语,还通过外语了解目的语国家的文化,让学生不仅提升外语运用能力,还能了解其他国家的文化习俗,对提升跨文化交流有非常大的促进作用。武警院校也可仿效,大力加强军事外语教学,特别是针对“一带一路”沿线国家,一方面,进行专门的外语教学,另一方面把语言与军事结合起来,培养学员良好的外语运用能力并在实践中使用。

二、跨文化交流能力

“一带一路”提出后,中国与周边各国加强了联系,日益增多的军事公共外交对跨文化素养提出了新的挑战,这并不仅仅是语言的问题。在跨文化的言语和非言语交流中出现的一些情况可能造成外语水平之外的问题,而对跨文化素养的基本了解可为中国武警在对外合作中增添信心和魅力,对于与沿线国家日常接触中的各种交流也能带来一些有益的启示。不同文化价值取向在语言与非语言行为中都会有所体现。价值取向时刻影响着我们的整

体认知,并转而影响我们的行为模式。我们需要在跨文化素养中加入军事文化的价值观对比和研究,把武警部队的优良传统和核心价值观通过良好的跨文化交流能力传播出去。“一带一路”倡议并不仅仅追求经济效益,还希望建立文化之间的互通,以帮助各国相互理解并建立互信。但是,用符合文化习惯和情感诉求的话语同异国人民沟通是需要系统学习和在实践中提升能力的,我们不仅要学会这些国家和地区的语言,还要理解这些国家和地区人民的情感价值。

三、军事公共外交能力

军事公共外交是由国家和政府授权并组织进行的军事内容的公共外交行为。狭义的军事公共外交,指的是国防部和武装部队参与的公共外交事务,以军队为主体,公共外交为主要方式,是军事外交的重要组成部分,包括军事外交、新媒体传播、非战争军事行动、军地互动等。中国的军事公共外交正在兴起和发展之中,如何在沿线各国开展有针对性的公共外交活动?思路之一是从新媒体时代的思维方式中学习。新媒体时代场景技术的适时体验与精确营销能够给我们开展军事公共外交以新的启示。有远见的市场营销者正在将重点从信息轰炸转向适时体验,移动技术在客户恰好有所需的时候传递适当的信息,而精确营销就是将潜在客户感兴趣的优惠信息以适当的方式精确地发给他们,可以说精细化和场景化是商业公司运营中的新挑战,值得军事公共外交学习。鉴于以上的认识,开设军事公共外交课程,梳理其中所需的军事公共外交素养,对于武警部队对外执行任务和“一带一路”人才的培养都大有裨益,特别是在“一带一路”的建设中,系统了解军事公共外交的领域和路径是武警官兵必备的军事素养。

四、沿线国家自然社会文化法律法规

“一带一路”沿线涉及国家及地区非常广泛,每个国家的自然环境,社会风俗,宗教信仰,法律法规都相差甚远,因此为了保证良好的沟通交流,避免产生误会引发信任危机或其他不利状况,武警院校有必要组织学习相关国家的社会文化法律法规,以保证各项任务的圆满完成。

参考文献:

- [1]李站子.“一带一路”安全需求与军队“走出去”人才培养课程方阵建设[J].公共外交季刊.2018.
- [2]管晓蕾,尚华.“一带一路”国家发展战略对我国高校外语教育的影响分析[J].教育与人才.2017.
- [3]陈一睿,阿支伟布莫.“一带一路”视域下中国外语教育战略思考[J].报刊荟萃.2018.

作者简介:

陈一睿(1979-),女,副教授,武警警官学院基础部。

谭瑾璘(1988-),女,助教,武警警官学院基础部。

